

## 眼科專科中心全新規劃 中環及九龍日間手術中心 為您提供最高質素服務

### 中環分部

位於新世界中心二期十樓五千呎全層，附設融入最新科技之眼科手術室。包括診症室三間、Lasik手術室兩間、驗光室三間、配備先進的手術室兩間。

診所內設千呎大堂，令病者及家屬有舒適寬敞的空間安心候診。而相鄰的眼鏡部，亦大肆擴展。

### 九龍分部

全新規劃的九龍手術室，位於九龍太子道148號偉興大廈七樓全層，全力主理各種眼疾，如白內障、視網膜脫落、角膜移植、青光眼等。

兩間手術中心均設備完善，方便來自香港九龍不同地方的病人進行治療，再加上本中心七位主診醫生，包括胡志鵬醫生、唐柏泉醫生、梁健英醫生、張錫康醫生、邵志遠醫生、賀澤烽醫生及葉禮邦醫生亦會輪流當值，為各位提供更佳服務。



## Top quality services at the new day surgery centres in Hong Kong and Kowloon.

### The Hong Kong Eye Day Surgery Centre

#### Hong Kong Branch

Situated conveniently at New Tower II in Central and occupying the entire 10th floor.

This 5,000 sq ft space allowed the incorporation of the most advanced equipment and operating room facilities, including three consultation rooms, two Intralase and LASIK rooms, three optometrist rooms, two comprehensive operating rooms, investigation rooms, Argon/Yag/PDT laser suite and minor operating room. The oversized reception area provides a tranquil surrounding for patients and accompanying persons, and the integral optical department has expanded to complete our services.

#### Kowloon Branch

Situated at 148 Price Edward Road and is close to Price Edward MTR station. The entire 7th floor has been renovated and designated for investigations and day surgeries. These renovated facilities with the latest equipment ensure the best possible care and treatment delivered.



00 中環診所及日間手術中心



00 九龍診所及日間手術中心



## 全體員工聖誕旅行

12月18日本中心全體員工，前往粉嶺香園圍雲泉仙館，品嚐精美素菜，並進入環境資源教育中心舉行環保一天遊，學習環保意識，與現場小朋友一起寓教育於遊樂。

## Recreation Day 2005



On 18th December, our staff brought their families along for the annual outing. Under the perfect weather,

we had a leisurely walk around the Lavender Garden in Hok Tau, followed by a Chinese-style vegetarian lunch in the monastery. In the afternoon, we went to the Fanling Environmental Resource Centre where everyone learnt about environmental protection and recycling.

## 視力影響一生，良好視力應從小培養。

十一月二十日幼稚園免費視力檢查  
眼科專科中心身體力行，於11月20日星期日，為伊利沙伯中學衛生會幼稚園200位4-6歲小朋友，提供免費視力檢查包括：

- 一般視力檢查
  - 顏色視覺
  - 屈光度數
  - 視力協調等等
- 與及講解兒童視力的重要性，鼓勵家長定期為子女進行眼科檢驗。



## Eyes are for life. Good eyesight should be developed from childhood.

20th November 2005  
Free Eye Assessment for Children

The Hong Kong Ophthalmic Associates put principle into practice. On Sunday 20th November 2005, we provided free comprehensive assessment to 200 children aged 4 to 6. The examination included:

- Visual acuity testing
- Refractive error assessment for glasses
- Colour vision
- Stereopsis for 3D

The importance of good vision in children was further explained and parents were encouraged to have their children's eyes tested regularly.

## IntraLASIK 專頁

# 激光矯視最完美組合

### 甚麼是Intralase?

Intralase是一種以脈衝形式運轉的激光，持續時間非常短，只有幾個飛秒（1飛秒=10<sup>-15</sup>秒），它比利用電子學方法所獲得的最短脈衝要短幾千倍，是人類目前在實驗條件下所能獲得的最短脈衝。

Intralase利用紅外線激光切割角膜，以取代微型切割器（角膜刀），有三大優點：

- 它能聚焦到比頭髮的直徑還要小的空間，在角膜層間的任何位置精確聚焦，使角膜層的切割更準確、更安全。
- 用Intralase進行切割，幾乎沒有熱傳遞，在過程中沒有組織的損傷。
- 利用Intralase激光可切割出更薄的角膜瓣，因此視力矯正範圍更大。昔日有10%的人因角膜厚度問題而未能選擇Isik，現在可以如願以償！使更多屈光不正患者享受到視力矯正手術所帶來的方便。

如欲查詢，可致電本中心激光矯視查詢熱線：2309 7232

# The perfect combination in refractive surgery

### What is Intralase?

The Intralase laser is an ultraviolet laser generating infrared light pulses as short as one-quadrillionth of a second. (One FemtoSecond = 10<sup>-15</sup> Second). This ultraviolet laser separates tissue precisely through a process called photodisruption.

- Intralase laser is better than the traditional oscillating metal razor blade (microkratomer):
- The computer controlled laser beam can be focused precisely onto any position within the cornea making the procedure safer and more accurate.
- At the molecular level, the focused laser pulses divide material without heat or impact to the surrounding.
- The Intralase laser can create thinner and more regular corneal flaps, therefore giving more scope for the excimer laser to polish off refractive errors. Previously about 10% of subjects were ineligible for the LASIK procedure. These were mainly due to thin corneas, which can now be overcome by the Intralase technology. Hence more people with refractive errors can now benefit safely from the convenience after LASIK.

For further information, please contact our LASIK enquiry hotline: 2309 7232



① 本中心最新引進的Intralase FS30，是首部引入香港的第二代全激光角膜層板分離器；相比起2004年末，香港同業引進的Intralase FS15，速度快了一倍。

Our latest installed equipment, the Intralase FS30, a second generation intralase which is the first in Hong Kong and the fastest in the world. This blade-free technology used during the first step of the LASIK procedure ensures a safer and more precise result. Comparing to the other Intralase FS15 units installed in Hong Kong one year ago, our unit is twice as fast and superior. Shorter procedure time means more comfort and safety for the patients.

② 本中心最新引進全球速度最快 400Hz 之 ALLERGETTO WAVE Eye-Q Excimer Laser System 激光矯視機。每矯正100度近視或散光，只需2.5秒時間完成。換句話來說，矯正600度近視，只需15秒時間！

In order to achieve the most accurate results, our centres had installed the world fastest 400Hz Allegretto Wave Eye-Q Excimer Laser System. It takes merely 2.5 seconds to correct 1,000 of shortsightedness or astigmatism. Together with the tracking system, 6,000 myopia can therefore be accurately removed in only 15 seconds!

